

# De Francero Poller

de

Rolando Revagliatti



3era. edición-e corregida

# Del Francés Popular

de

Rolando Revagliatti



Ediciones Recitador Argentino

## **Ediciones en soporte papel:**

1ª en 2005 y 2ª en 2006. En ambas, integrando volúmenes colectivos de Ediciones del Pez Amarillo, Buenos Aires: “7 poetas argentinos” (2005) y “Lo erótico y otras yerbas” (2006).

## **Ediciones en soporte electrónico:**

1ª (bilingüe castellano-asturiano; traductor: José Luis Campal): Ediciones Recitador Argentino, 2008.

2ª: Integrando “Alcaparras, refranes y desafortismos” (con “Poemas del tamaño de una alcaparra” de Eduardo Espósito y “Aforismos, desafortismos” de José Emilio Tallarico), Ediciones Paso del Rey, Flores y Balvanera, 2011.

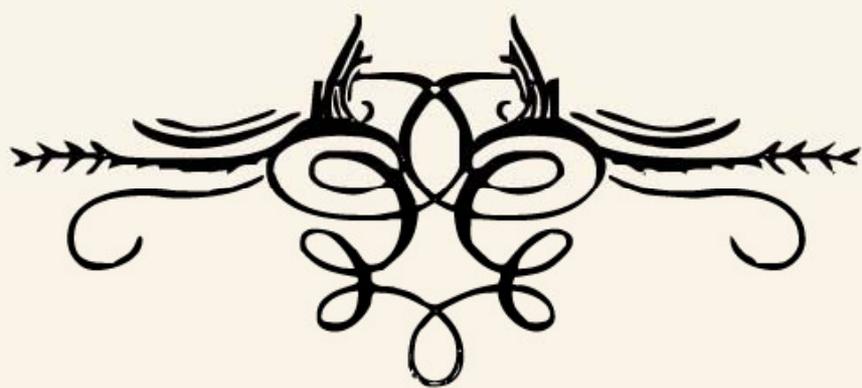
3ª (corregida): Ediciones Recitador Argentino, 2018.

## **Diseño integral y diagramación de la edición-e:**

**Patricia L. Boero**

editores@zonamoebius.com

Se permite —y agradece— la reproducción total o parcial de este poemario, por cualquier medio, citando la fuente.

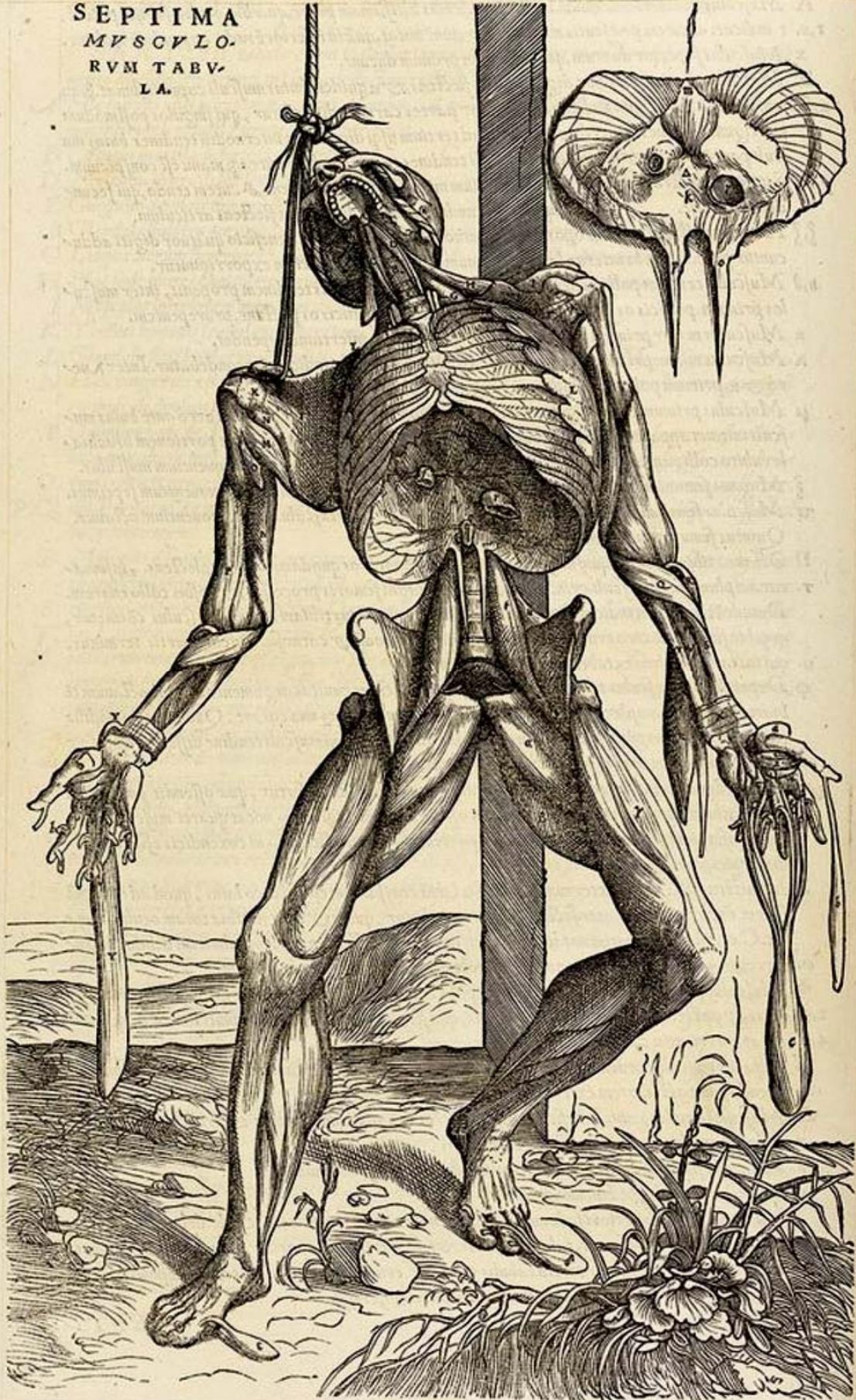


Sabrás de la garrapata de mis versos  
o si no  
no sabrás nada.



El suicidio  
reluce.

SEPTIMA  
MUSCULO-  
RVM TABV-  
LA.



Las margaritas que arrojaron a tus chanchos  
mis vacas se las comen.



Más vale solo porque sí  
que desestimado porque no.



Puede que el saber no ocupe lugar

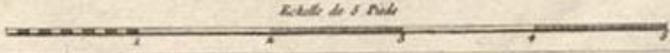
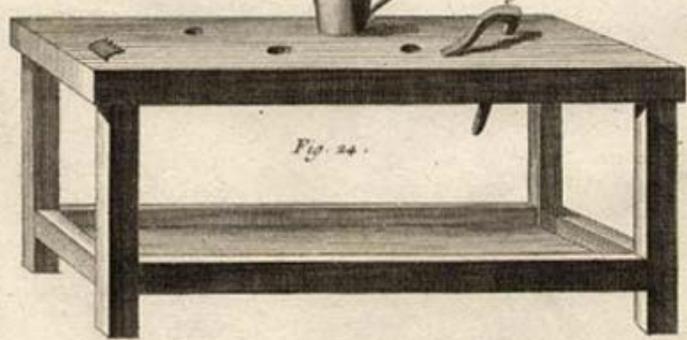
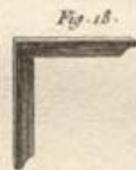
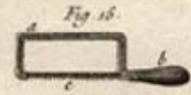
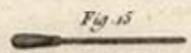
No así la fe:  
la fe ocupa lugar.



De rodillas y con trito  
arribaré más bajito.



Suelen las fieras domesticadas  
ser melómanas.

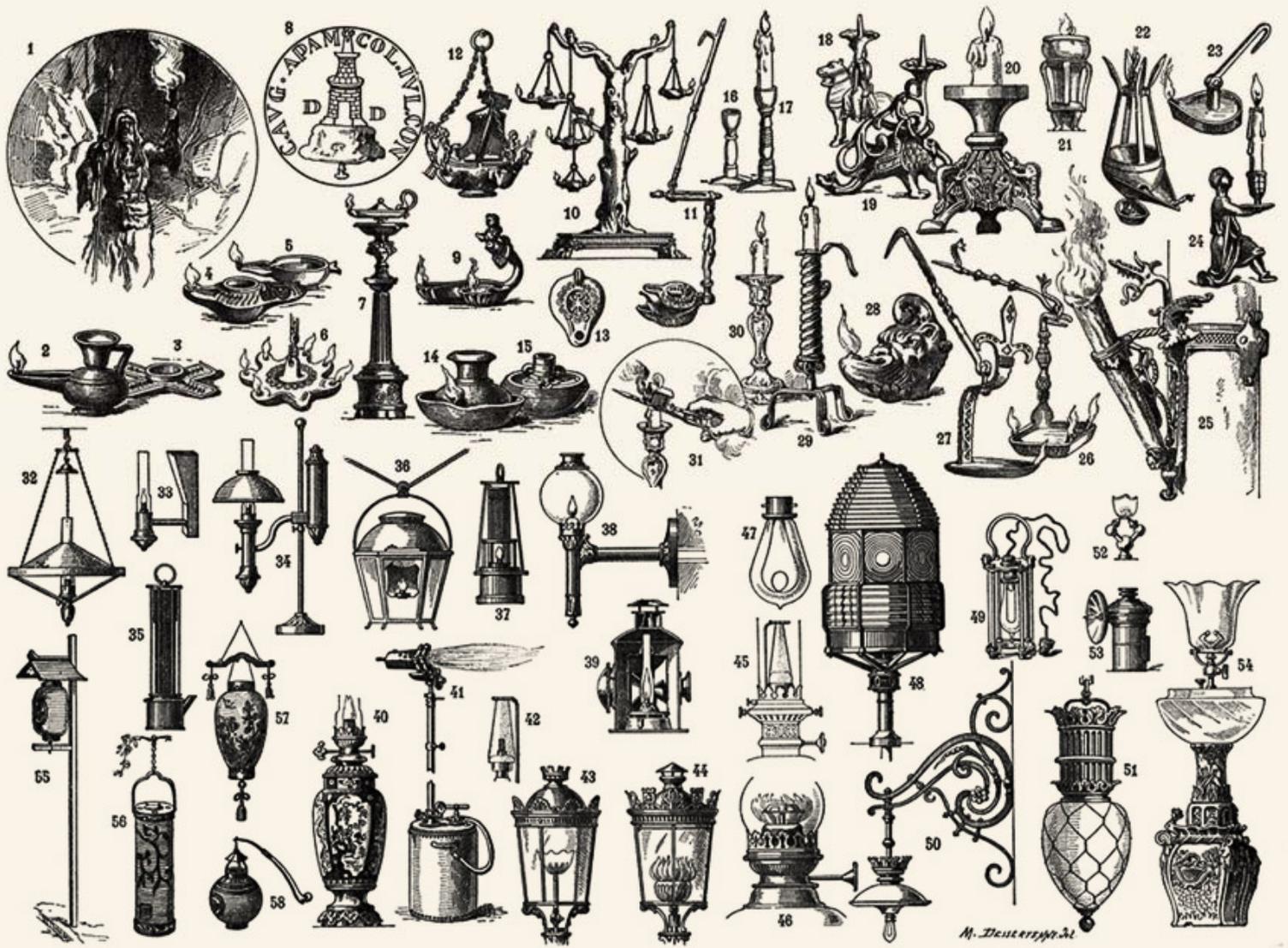


Dessiné par

Benard Peint.

# Lutherie, Ouvrages et Outils

Que es nada  
lo que sé  
sólo sé.



Pindongas clericales  
atiborran arrabales.



A la madre de todos los vicios  
la sirve regularmente el padre  
de todos los fornicios.



Dícese del buey  
lamiéndose solo:  
¡qué bien lo hace!



*Drawn by J. Gray.*

*Crabb.*

*Pub April 2<sup>d</sup> 1821, by J. Whittle, 18, Warwick Square London.*

No nos une la afición al alcohol  
sino al quebranto:

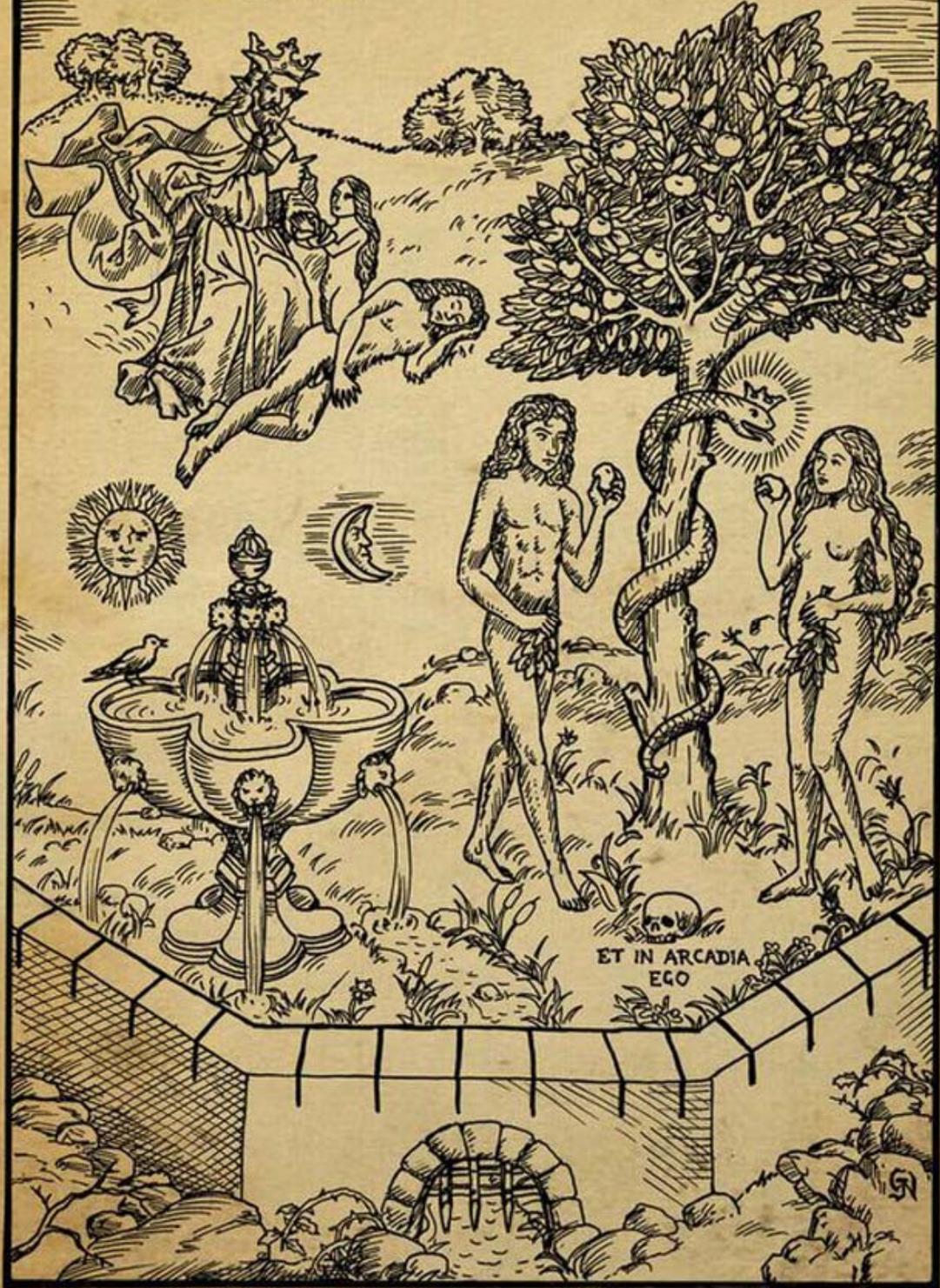
será por eso  
que la excito tanto.

β

1

α

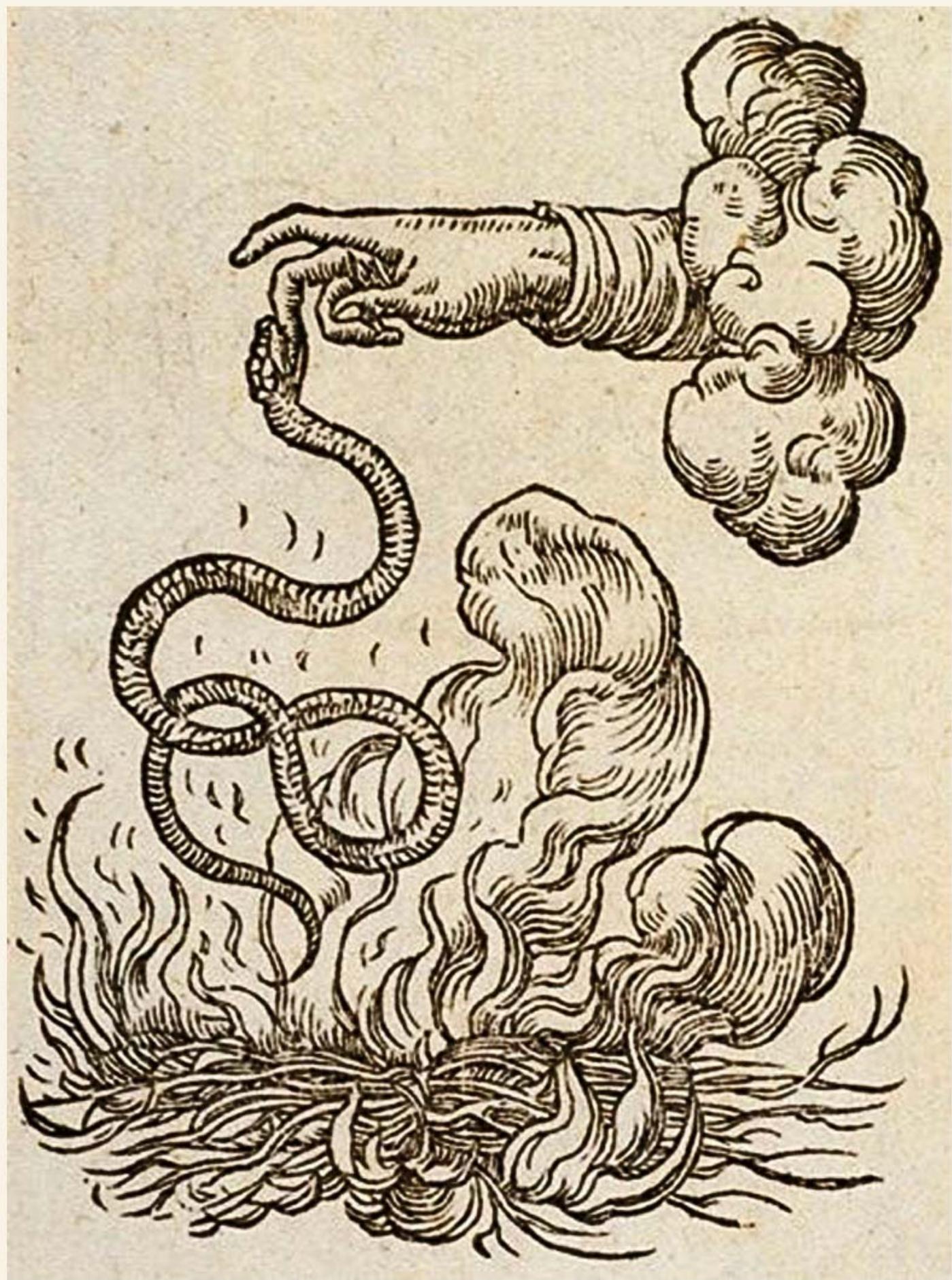
REX MVNDI



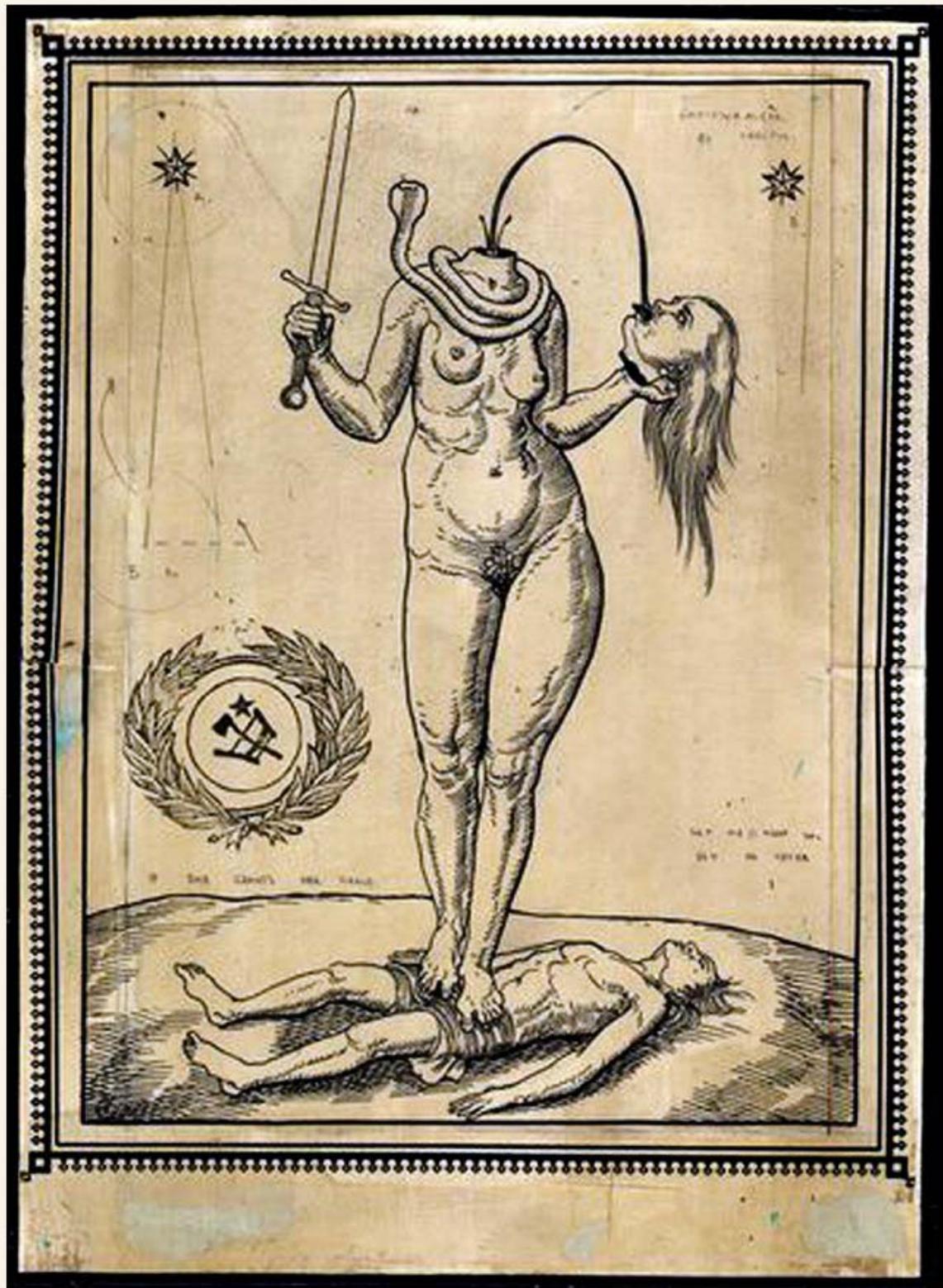
ET IN ARCADIA  
EGO

TERRIBILIS EST LOCVS ISTE

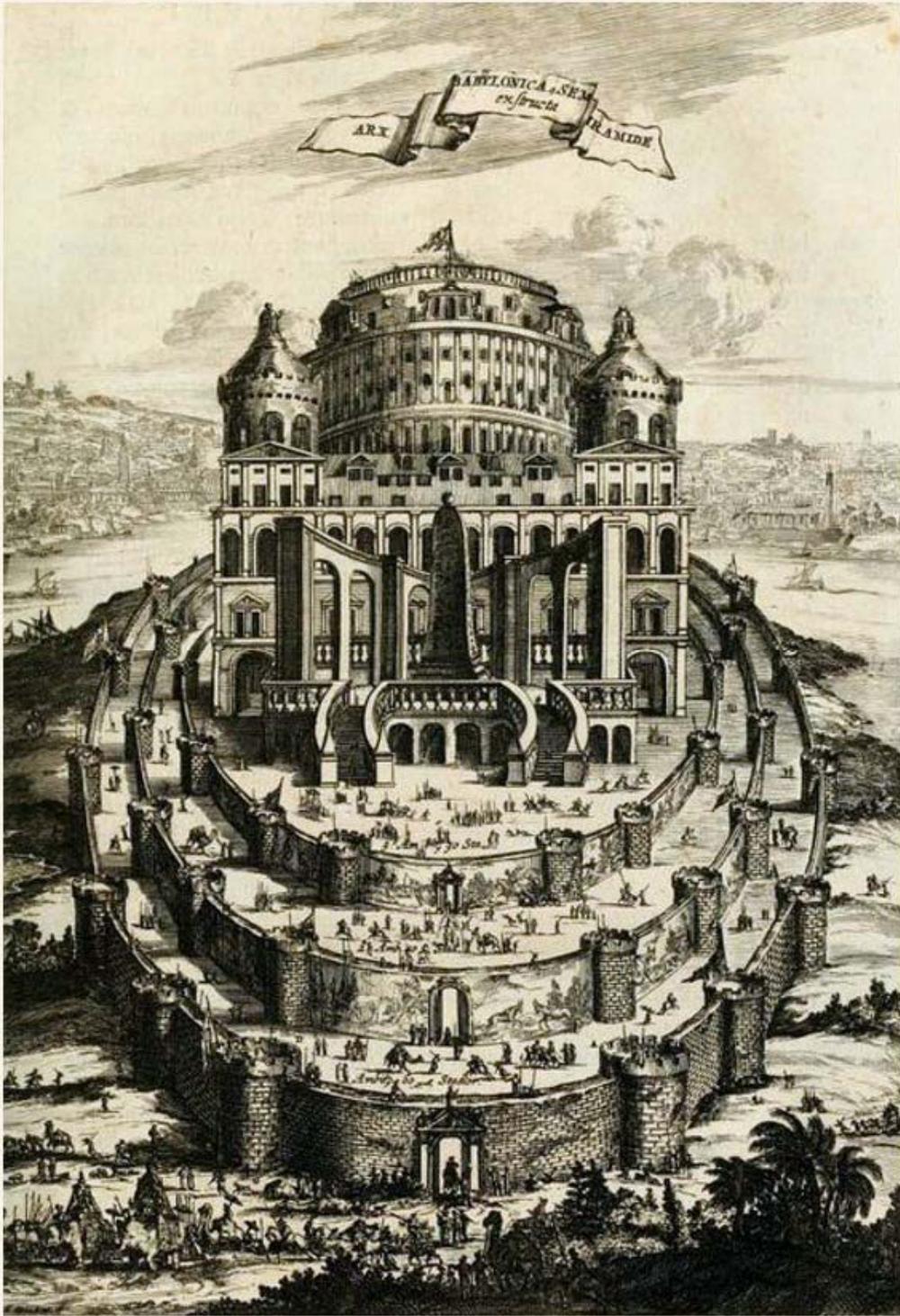
Si no puedes con tus enemigos  
únete a ellos  
(si no te dan asco).



Se quiebra pero no se dobla  
ni obla  
ni bla bla.



El que mucho aprieta y abarca  
es un garca.



La vida que te doy es un mal necesario.



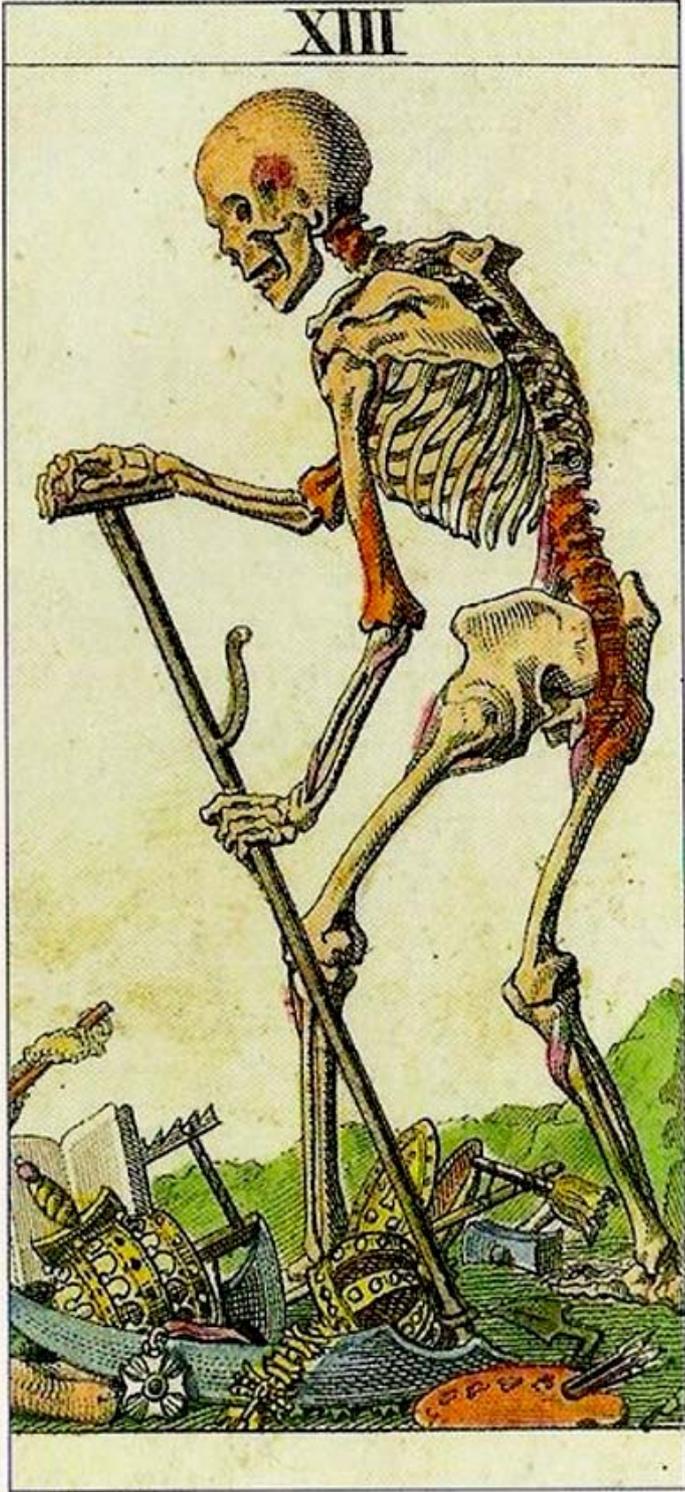
Ábrete al sésamo

Y al enebro.



Es propio de muertos como yo  
huir de vivos.

XIII



La letra con sangre  
atrae a las moscas.



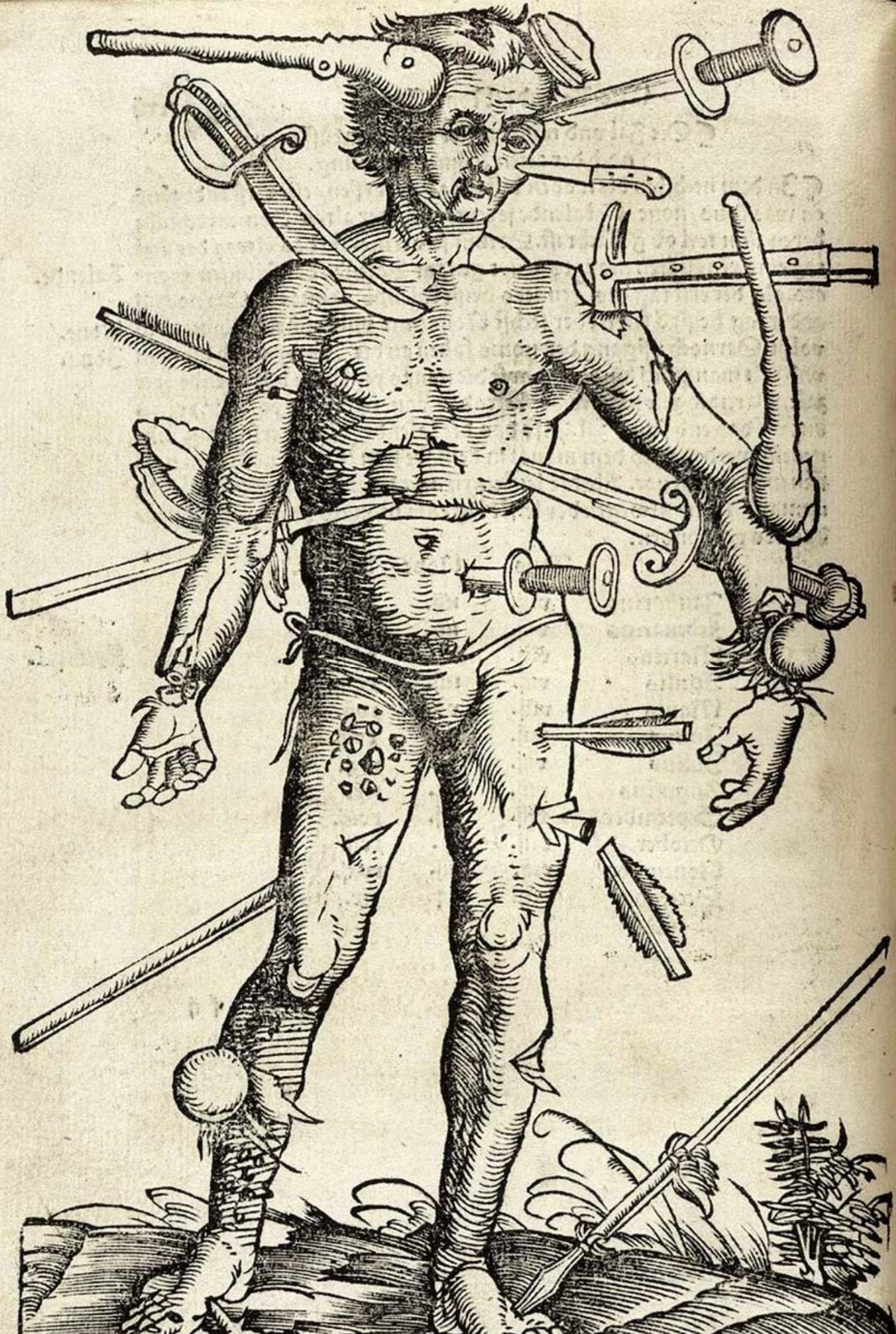
Dime quién te duele  
y te diré dónde te cruje.



*Habit de Marechal*

*G. Valh. Sculpit.*

No les pregunto a mis hijos cuántos son  
sino  
que vayan matándome.



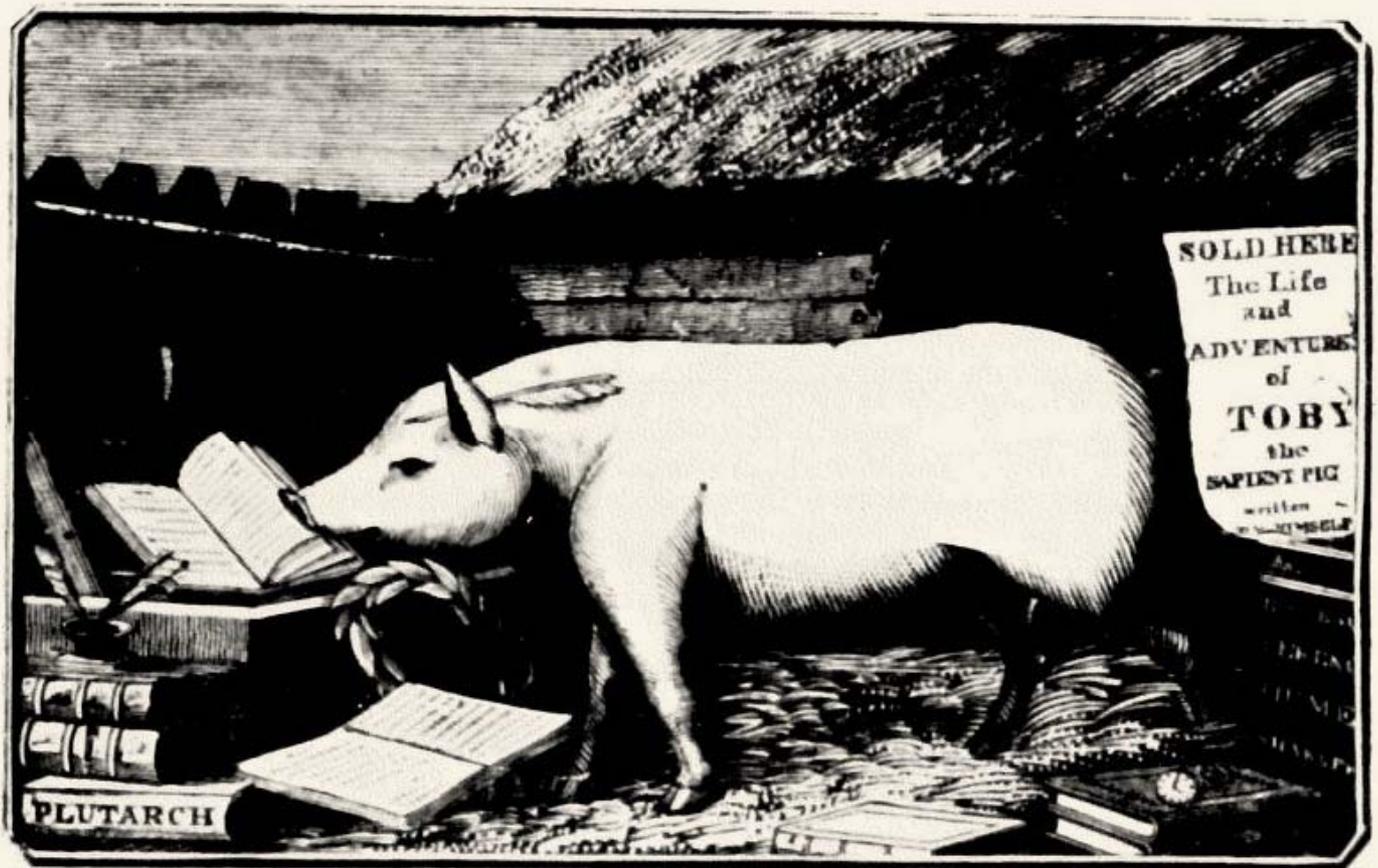
El masoquismo hace estragos  
en un sinnúmero de sádicos.



*Tuam ipsius animam pertransibit gladius.*

*Hieronymus Wierx fecit et excud.*

Ni perlas ni margaritas  
Despedid  
a los puercos.



Sólo sé  
que lo que sé  
no siendo mucho  
rebalsa.



Nos queda como último recurso  
el curso de lo último que nos queda.



En el terreno de las hipótesis

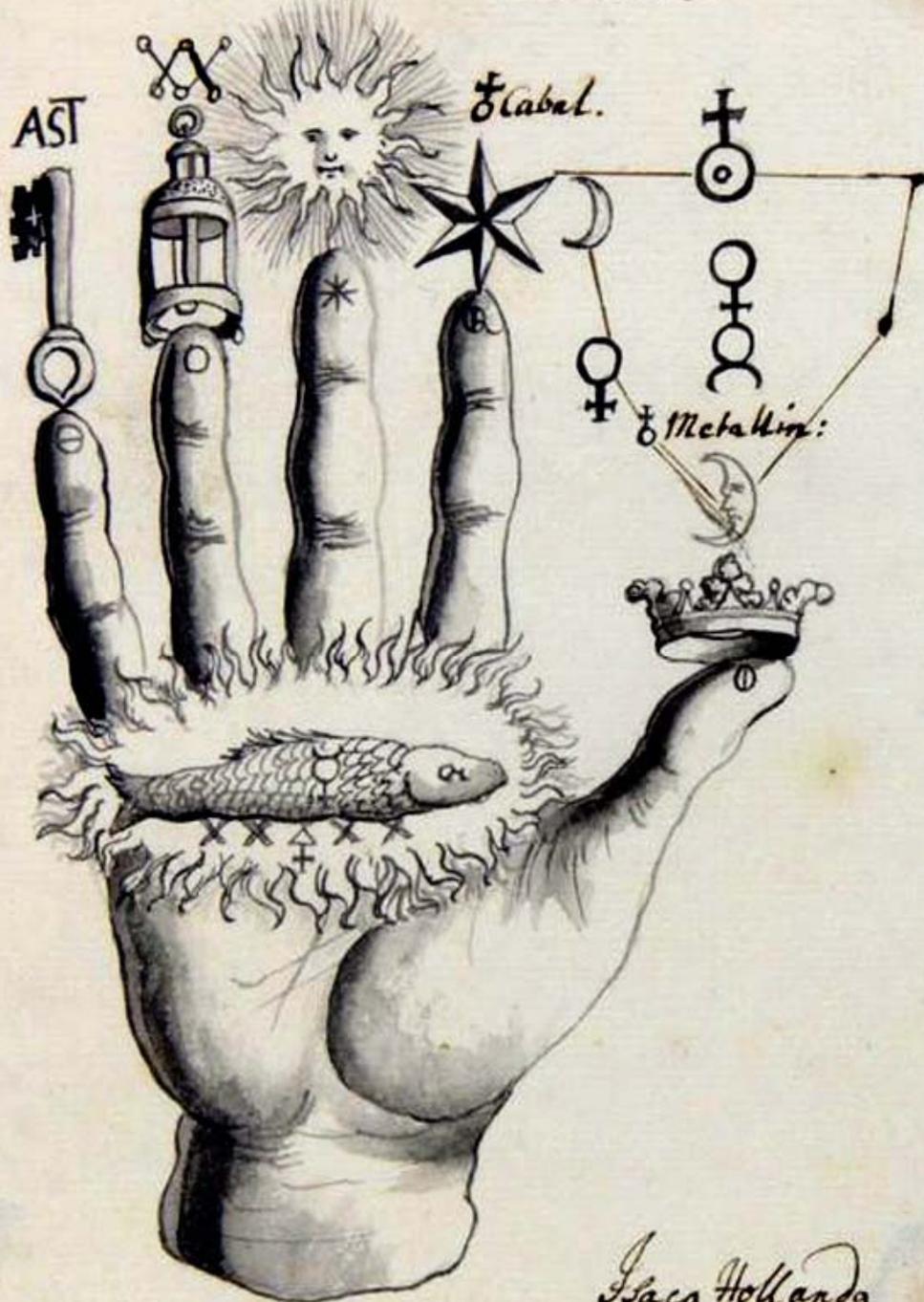
se cuecen habas.



*Suzanne Perotti*

Mi saber que no tengo lugar  
me ocupa lugar.

Das ist die philosophische Hand darbey ein ander die  
Philosophi beschworen:



Isaac Hollandy

Es tu frutera la que colmo  
con peras de mi olmo.

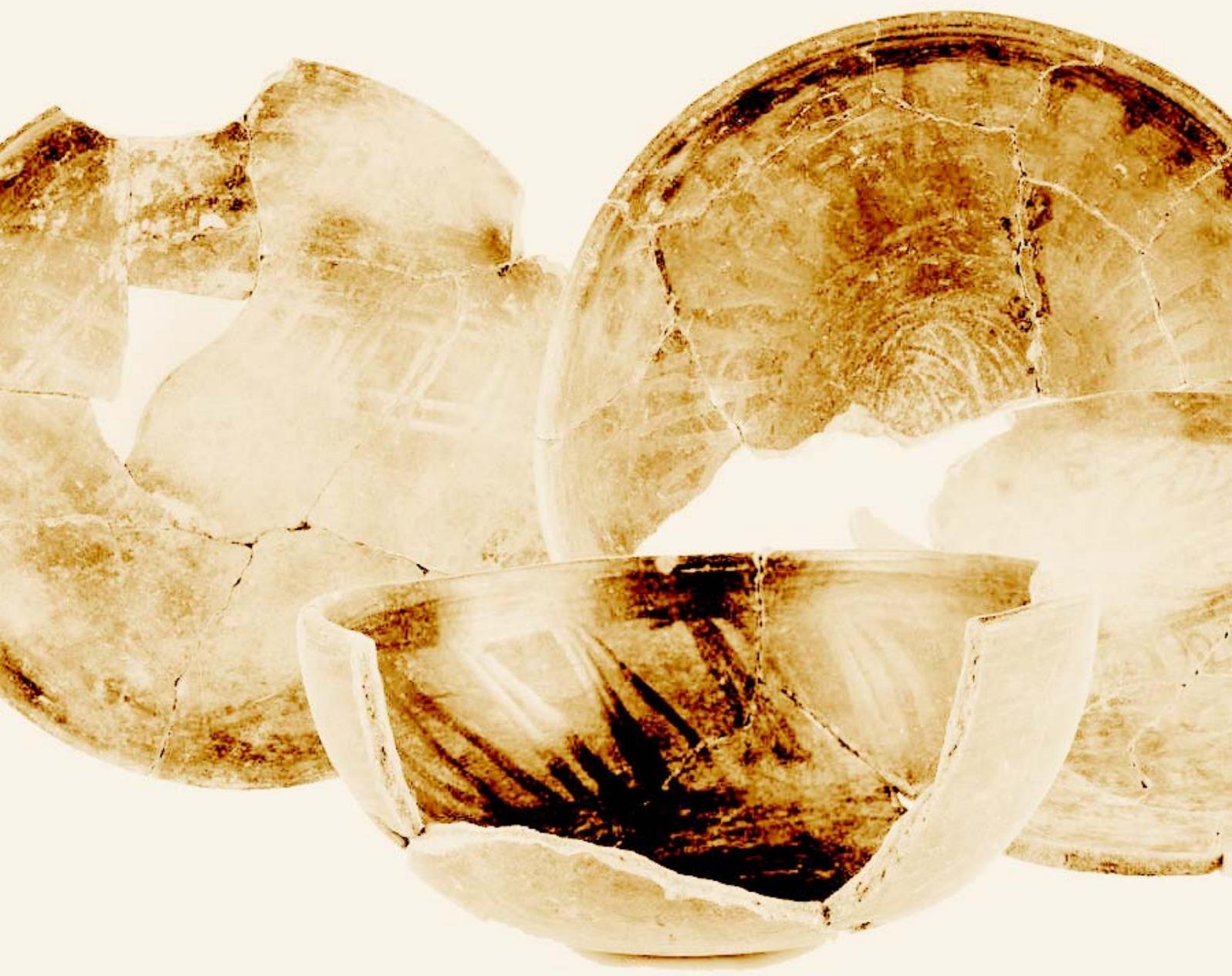


La voz de la conciencia de los que  
[apestan  
se oye con el olfato.

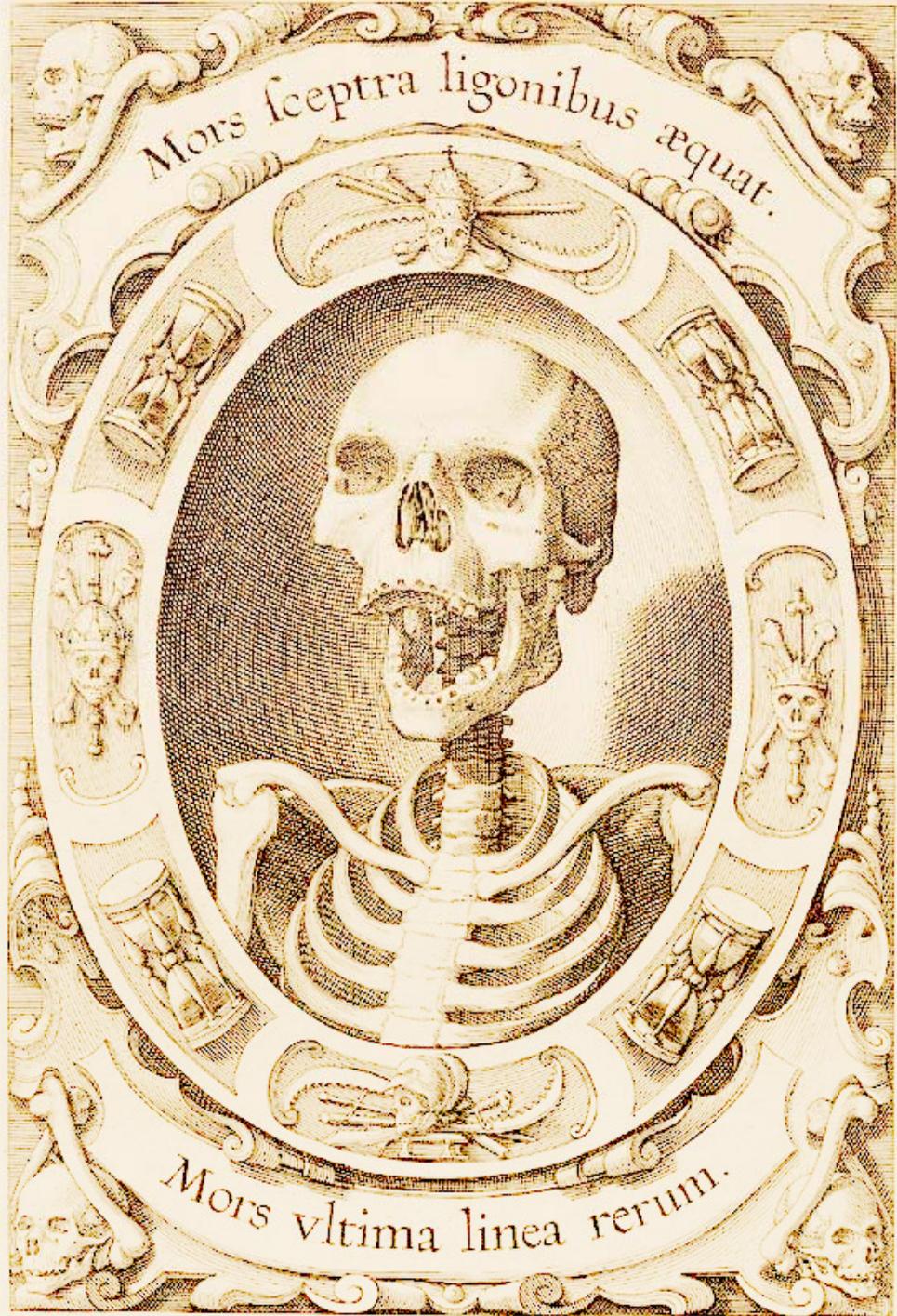


Al fin se rompió  
ese feo cántaro  
de tanto a la fuente

ir.



De pronto fue que sentí  
que de pronto me morí.



*Diuitijs flores, et maiorum nobilitate te iactas, et exultas de pulchritudine corporis, et honoribus qui tibi ab hominibus deferuntur? Respice te ipsum quia mortalis es, et quia terra es, et in terram ibis.*

*E. van Dender, fecit.*

**A río...**

Corriente de agua continua  
y más o menos caudalosa  
que va a desembocar en otra,  
en un lago o en el mar,

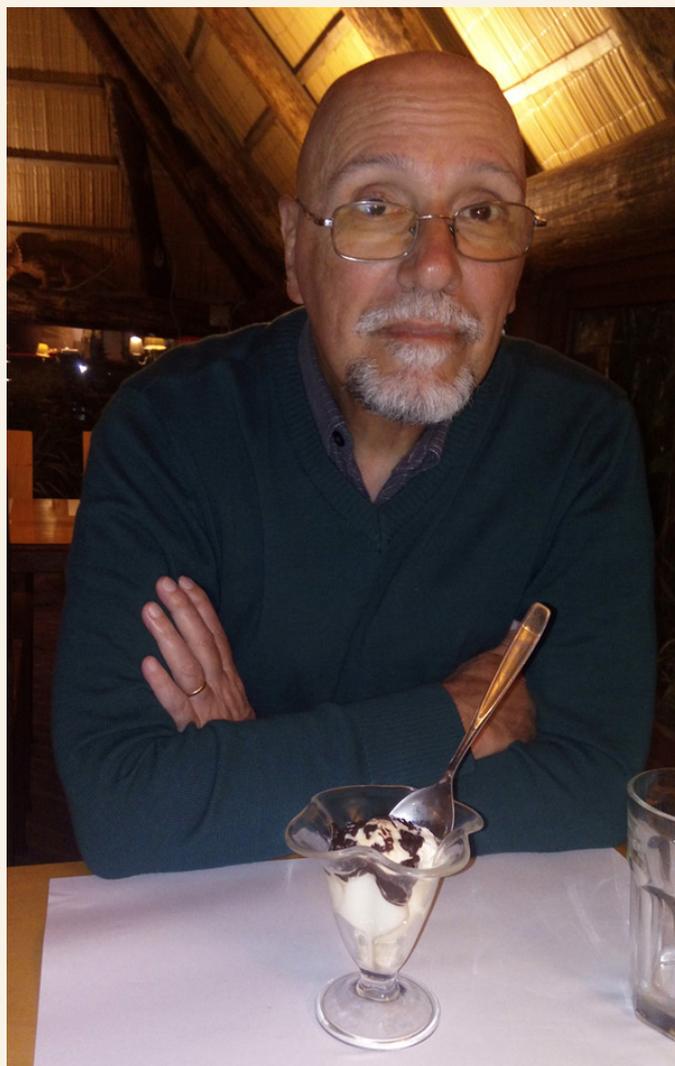
turbia por haberse levantado  
el sedimento del fondo,

utilidad que resulta del trato,  
del comercio o de otra acción

de personas que pescan por oficio  
o por placer.







**Rolando Revagliatti** nació el 14 de abril de 1945 en Buenos Aires, ciudad en la que reside, la Argentina. Publicó en soporte papel dos volúmenes con cuentos y relatos, uno con su dramaturgia y quince poemarios, los que, además de cuatro poemarios inéditos en soporte papel, cuentan con ediciones-e disponibles gratuitamente para su lectura o impresión en [www.revagliatti.com](http://www.revagliatti.com)

**Ediciones Recitador Argentino**

**Diseño integral y armado de originales  
para esta edición electrónica:**

**Patricia L. Boero**  
editores@zonamoebius.com

*Se realizó en el mes de mayo de 2018, en la Ciudad  
Autónoma de Buenos Aires, la Argentina.*



*Felis silvestris  
frankensis catus*